

# O INVASOR

DER EINDRINGLING  
THE TRESPASSER  
L'INTRUS

Regie: Beto Brant

## Brasilien 2001

**Länge** 97 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.85  
**Farbe**

### Stabliste

**Buch** Marçal Aquino  
Beto Brant  
Renato Ciasca, nach dem Roman von Marçal Aquino

**Kamera** Toca Seabra

**Schnitt** Manga Campion

**Ton** Louis Robin  
Roberto Ferraz

**Musik** Sabotage  
Instituto

**Ausstattung** Yukio Sato

**Kostüm** Juliana Prysthon

**Maske** Gabi Moraes

**Casting** Deborah Carvalho

**Produzenten** Bianca Villar  
Renato Ciasca

**Co-Produktion** Videofilmes,  
Rio de Janeiro

**Produktion**  
Drama Filmes  
Rua Caravelas, 178  
Vila Mariana  
BR-São Paulo  
SP 04012-062  
Tel.: 11-50 83 63 72  
Fax: 11-50 83 63 67

Weltvertrieb  
noch offen



Marco Ricca, Alexandre Borges

### Darsteller

Ivan	Marco Ricca
Giba	Alexandre Borges
Anísio	Paulo Miklos
Cláudia	Malu Mader
Marina	Mariana Ximenes
Cecília	Chris Couto
Estevão	George Freire
Norberto	Jayme del Cueto

### DER EINDRINGLING

Vor mehr als 15 Jahren haben Estevão, Ivan und Gilberto als befreundete Kommilitonen ihr Ingenieursstudium abgeschlossen, seither sind sie Teilhaber eines gemeinsamen Bauunternehmens in São Paulo.

Die Firma floriert – bis eine Diskussion über die Art der Geschäftsführung zu fortgesetztem Streit zwischen ihnen führt. Estevão, der die meisten Anteile hält, droht daraufhin, die Partnerschaft aufzukündigen. Ivan und Gilberto fühlen sich in die Enge getrieben. Kurzerhand beschließen die beiden, Estevão aus dem Weg zu räumen und das Unternehmen in eigener Regie weiterzuführen.

Anísio, ein Berufskiller, soll den schmutzigen Job für sie erledigen. Doch dessen Verpflichtung wird für Ivan und Gilberto zum Albtraum. Anísio träumt von sozialem Aufstieg. Langsam, aber unaufhaltsam nimmt er Einfluss auf das Leben seiner gewissenlosen Auftraggeber – indem er sie selbst mit jener Gewalt konfrontiert, die sie heraufbeschworen haben und von der sie glaubten, sie kontrollieren zu können ...

### THE TRESPASSER

Fifteen years have passed since friends and fellow students Estavão, Ivan and Gilberto all graduated in engineering; they've been shareholders of their mutual building company in São Paulo ever since.

Theirs is a flourishing company – until one day a discussion about the way the company is managed escalates into an incessant argument. Estevão – who is the majority shareholder – threatens to pull out of the partnership and Ivan and Gilberto feel as if their backs are up against a wall. Without further ado, they decide to get rid of Estavão and carry on running the company themselves.

They hire a professional hit man named Anísio to do the dirty deed. But Anísio turns out to be the hired gun from hell, giving Ivan and Gilberto no end of trouble. Anísio is a social climber. A man with aspirations. Slowly but sure-

ly, he starts to bring his own influence to bear on the lives of his unscrupulous bosses – by confronting them with the made-to-order violence they mistakenly believed they could control ...

### L'INTRUS

Quinze ans auparavant, les trois amis, Estevão, Ivan et Gilberto terminaient ensemble leurs études d'ingénieur et s'associaient pour fonder une entreprise de construction.

Les affaires marchent bien mais ils se querellent un jour au sujet de la gestion de l'entreprise et leurs dissensions perdurent. Estevão, qui détient la majorité des actions de la firme, menace de dénoncer leur contrat de partenariat. Ivan et Gilberto sont coincés. Ils décident d'éliminer leur compagnon sans autre forme de procès et de reprendre l'affaire en main pour leur propre compte.

Ils confient la sale besogne à Anísio, qui est un tueur professionnel. Mais le fait d'avoir engagé cet individu tourne au cauchemar pour Ivan et Gilberto. Anísio rêve en effet de réussite sociale. Lentement mais inexorablement, il va prendre de plus en plus d'influence dans la vie de ses deux employeurs dénués de scrupules, les confrontant à cette forme de violence qu'ils ont eux-mêmes utilisée et qu'ils croyaient bien pouvoir contrôler ...

### Filmografie

1987	AURORA
	Kurzfilm
1989	DOV'E MENEGHETTI?
	Kurzfilm
1991	ETERNIDAD
	Kurzfilm
1992	JÓ
	Kurzfilm
1997	OS MATADORES (KILLER)
1998	AÇÃO ENTRE AMIGOS
2001	O INVASOR



Beto Brant

### Biografie

Geboren am 23.5.1964 in São Paulo. Hat dort 1987 sein Filmstudium an der Fundação Armando Alvares Penteado (FAAP) abgeschlossen und ist nach mehreren Kurzfilmen mit dem spannungsgeladenen Gangsterfilm OS MATADORES (1997) sowie dem Politthriller AÇÃO ENTRE AMIGOS (1998) auch außerhalb Brasiliens bekannt geworden.

### Biography

Born in São Paulo on 23.5.1964. Graduated in film from the Fundação Armando Alvares Penteado (FAAP) in 1987. Following several short films, he managed to make a name for himself outside Brazil on account of his exciting gangster film, OS MATADORES (1997) as well as for his political thriller AÇÃO ENTRE AMIGOS (1998).

### Biographie

Né le 23-5-1964 à São Paulo. Diplôme de cinéaste à la Fundação Armando Alvares Penteado (FAAP) en 1987. Réalise plusieurs courts métrages puis un long métrage à suspense autour d'une histoire de gangsters, OS MATADORES (1997), ainsi qu'un thriller politique, AÇÃO ENTRE AMIGOS (1998), grâce auxquels on le découvre au-delà des frontières du Brésil.



Paulo Miklos, Mariana Ximenes